

# 関 済 協

関西済州道民協会 会報

第3号

1996年8月1日発行



【主な内容】

◎顧問・相談役会議 ◎婦人会結成 ◎新執行部の抱負



## 会旗の説明

関西濟州道民協会の会旗（写真）は創立総会の席上、濟州道知事より贈呈されたものです。

会旗の円は太陽、統合、和合を表し、三太極は三多、三無、三清（澄んだ水・澄んだ空気・澄んだ人心）を表しています。また四隅は四団体の合心、すなわち統合を意味しています。

図案制作者は濟州大学美術学科教授の文基善氏。同氏は一九三五年に濟州市で生まれ、六〇年ソウル大学校美術大学卒業、六五年濟州道旗図案、八〇年濟州道文化賞受賞、八四年第一三回全国少年体典聖火台製作、八八年ソウルオリンピック寄着聖火台製作等々、其界の第一人者です。

◇題字「関済協」は康忠男名誉会長の直筆です。

◇表紙の写真は濟州十景の第一にあげられる城山日出峰の景観です。城山日出峰については本誌巻末「編集後記」の欄をご参照下さい。

歩きながら考え、仲良く  
夢とロマンのある組織を  
さらに楽しみと笑いのある組織に  
会員1000名達成と子女の結婚問題解決



ご挨拶  
会長 呉 辰 成

康忠男前会長（現名誉会長）の後任として、関西経済道民協会（関西協）の会長を引き継ぎますことを光栄に存じます。ご承知の通り、関西協は経済四団体（経済人協会、道民会、親睦会、青年会）が一つになろうということ、康忠男前会長のもと一致団結し、在日道民の献身的な努力によって誕生しました。

（関西協ビル）を所有することができまして、様々な活動を推進して参りました。また、阪神大震災への救援活動も郷土経済道と表裏一体になり、推進することができ、大きな成果をあげました。

このような大きな功績を残しました康忠男名誉会長の後任だけに、責任も重大で、これからの二年間、それに恥じない事業を推進していく所存であります。康忠男名誉会長がモットーとして参りました「歩きながら考え、仲良くして、夢とロマンのある組織づくり」を忠実に引き継いでいきますとともに、私はもう一つ、「楽しみのある会、笑いのある会」にしたいと願っております。それは私の信念でもあります。

「ハレードの法則」、別名、「二八の法則」というそうです。経済学者のハレードが国民所得の分配論を説いた法則

です。すなわち、二〇パーセントの人が八〇パーセントの分配を得るということになるのですが、この法則は、組織運営の面にも援用され、その組織の会員の二割がその組織を運営するようになるということでもあります。言い換えれば、二割が役員になって活躍するということがあります。ですから、斬新な陣容の新役員とともに、新年度事業計画案を忠実に実践して参りたいと思っております。

現在、関西には約十二万人の経済道人が居住し、そのうち六二五名が関西協の会員です。私は、これを、二年間で一千名ぐらいの会員にすることを公約します。そして、「ギブアンド テイク」ではなく、「ギブアンド ギブ」の精神で、道民のため、同胞社会のため、手助けしていきたいと願っております。

「男は最後に評価されるもの」と言われますが、不言実行を基本姿勢に、まず、関西協の懸案であります婦人会を組織したいと思っております。同胞社会の最大の問題は、子女の結婚の問題であります。同胞同士の結婚が約二〇パーセントと聞いております。私自身、息子さんを持つ親からも、娘さんを持つ親からも、よく縁談を世話してくれと、頼まれますが、なかなかその伴侶が見つかりません。これは非常に深刻な社会問題です。そういう意味からも、婦人会を組織し、お互いに縦の連絡、横の連絡を密にしながら、さらには、私も副会長をしております大阪韓国商工会議所、あるいは慶尚南道、慶尚北道、全羅南道等の各道民会とも情報交換しながら、一人でも多く幸せな結婚ができますよう、子女の結婚問題によりよい環境を提供して行きたいと念じております。



濟州道知事  
慎 久 範



国会議員  
玄 敬 大



国会議員  
梁 正 圭



国会議員  
邊 精 一

日本の中の濟州道民の「友情のセンター」として大阪と濟州道を連結する「愛郷の飛び石橋」である関西濟州道民協会報「関濟協」第3号発刊に、故郷にいる道民達の暖かい友誼と安否も共に伝えたいと思います。今年には濟州道が道制を実施して五〇周年になる年で、過ぎた

装、用水施設、電話架設を通じて「道の革命」「水の革命」「声の革命」をなした時や、七〇年代セマウル運動と一緒に「柑橘の奇蹟」「観光の奇蹟」を創出した時、在日濟州僑民達の「韓日海峡を越えてきた愛郷の助け」がなければ可能ではありませんでした。私は過般の六・二七選挙を通じて故郷の民選知事として仕事をし、きたる二一世紀に次代を夢見てきた以上郷「イオド」を現代的意味として完成する偉大な濟州道時代を開きつつあります。二〇億東北アジア市場を我々濟州道の市場として創出することは夢だけでなく、「イオド」を創出するための私達の現実的課題です。このような課題は日本で、濟州で、そしてソウルと釜山で、そして故郷濟州道に散在する一〇〇万濟州道民の精神と力を統合すれば十分に成就することができると確信します。

関西濟州道民協会会報3号発刊を心からお祝いし、関西濟州道民協会の無窮なる発展を祈願します。

関西濟州道民協会の会員皆さんに深い敬意を表します。なにとぞ所期のあらゆる事が円満にできますように、家庭に変わらぬ幸運と万福が共に訪れますよう祈願しております。ありがとうございます。

難しい与件の中でも固い意志で、日本の中で韓国と濟州に対して深い民族的矜持と自負心を忘れずに活動している

南北統一をすることより難しかった日本大阪地域の濟州僑民の皆さんが「関西濟州道民協会」で統合して、もう三年を迎えることになりました。ふりかえってみれば、皆さん

の精誠と努力で、今の道民協会が出来たと思えます。道民協会ほど会員の参与意識が高いところはないと思えます。みなさん一人一人の立場で見れば、みなが開拓者です。苦に敬意を表します。二一世紀を目前にして先進濟州の基盤を整えることに国会議員として使命を尽くします。会員諸位のご健康と貴協会の無窮な発展をご祈願いたします。

関西濟州道民協会の会報3号の発刊と貴会の発展を心からお祝い申し上げます。在日本関西地域の濟州道民の団合と相扶相助及び濟州発展への寄与を目的として新しく出発した貴協会は短い間に

すばらしい業績を残しました。これからも貴協会が濟州道民団合の求心体になり、濟州発展の牽引車になれることを期待します。呉辰成会長をはじめ役員および会員の皆さんの犠牲と労

会員の皆さま、今の故郷は多く変わりました。私たちの生活ぶりだけではなく、歴史の流れも多く変わっています。これからは道民協会の皆さんの愛郷精神を一つにしながら愛郷の意志を高める大きな橋の役割を背負っています。どうか故郷を離れる時抱えた皆さんの青雲の夢がかなえられるように、また、関西濟州道民協会の無窮な発展と会員の皆さんのご健康を祈願します。どうもありがとうございます。

関西濟州道民協会の会報3号の発刊と貴会の発展を心からお祝い申し上げます。在日本関西地域の濟州道民の団合と相扶相助及び濟州発展への寄与を目的として新しく出発した貴協会は短い間に

すばらしい業績を残しました。これからも貴協会が濟州道民団合の求心体になり、濟州発展の牽引車になれることを期待します。呉辰成会長をはじめ役員および会員の皆さんの犠牲と労

会員の皆さま、今の故郷は多く変わりました。私たちの生活ぶりだけではなく、歴史の流れも多く変わっています。これからは道民協会の皆さんの愛郷精神を一つにしながら愛郷の意志を高める大きな橋の役割を背負っています。どうか故郷を離れる時抱えた皆さんの青雲の夢がかなえられるように、また、関西濟州道民協会の無窮な発展と会員の皆さんのご健康を祈願します。どうもありがとうございます。

康勲顧問の音頭で関済協の発展を願い乾杯



# 第1回顧問・相談役会議を開く

## すばらしい諸先輩に 恵まれ、心強く思う



主賓席の顧問のお歴々

この後、安泰栄総務副会長が会務報告を行い、「九月に予定している敬老会の敬老対象者は満七十七歳以上に、同じく九月の野遊会は和歌山方面を予定している」ことなどを明らかにした。

康勲顧問が乾杯の音頭をとり、なごやかに歓談した。席上、顧問、相談役はそれぞれ一言披露した。最後に梁斗京常任相談役が閉会辞を述べ、滞りなく終了した。なお、出席者は次の通り。順不同、敬称略。

【顧問】康忠男（名誉会長）、康勲、高時鍾、金栄洙、白丁赫、金致富、金容海、金仁植、韓長淑

【相談役】金昌海、文瑤基、林泰連、金基彦、金永孝、呉太瑢、崔正庸、趙泰華、白国炯、李正林、洪正一、金孝晃

【婦人会】李順玉（相談役）、姜順子（相談役）、申永林（会長）、金善濟（副会長）、金君子（副会長）、朴勝子（副会長）

【執行部】呉辰成、梁斗京、洪正雄、高東皓、李純安、高昌照、金成洙、金聖大、洪佳佑、李福蔵、高仁鳳、高英寛、朴慶一郎、李永哲

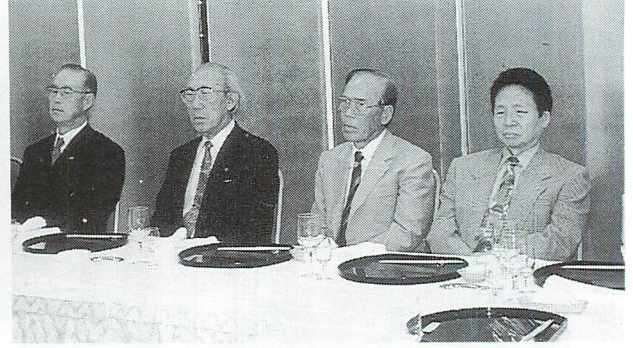
本協会は七月十二日（金）午後六時より大阪市天王寺区都ホテル大阪・明日香の間で第一回顧問・相談役会議を開催し、顧問九人、相談役十二名が参席、過日結成された婦人会からも六名が参加した。

金聖大総務部長の進行のもと、挨拶に立った呉辰成会長は、「関済協は、すばらしい顧問、相談役の方々に恵まれ、非常に心強く、そうした先輩達のご意見を聞きながら、関済協を運営していく所存です。六月二十四日に、私の公約で

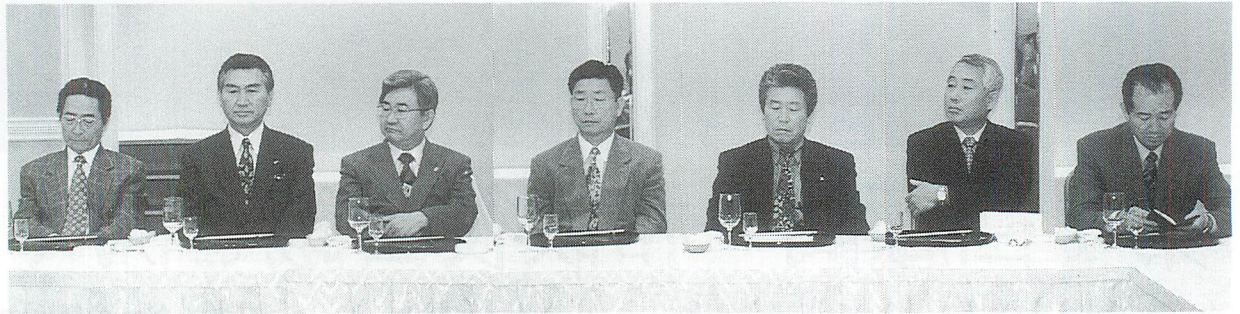
ありました婦人会を盛大に結成することができました。これも執行部皆さまのご協力の賜で、今後とも、関済協を楽しみたいと思っておりますので、顧問、相談役の皆様の絶大なご指導ご支援のほどお願い申し上げます」と述べた。



金容海 顧問  
白丁赫 顧問  
金榮洙 顧問  
康勳 顧問



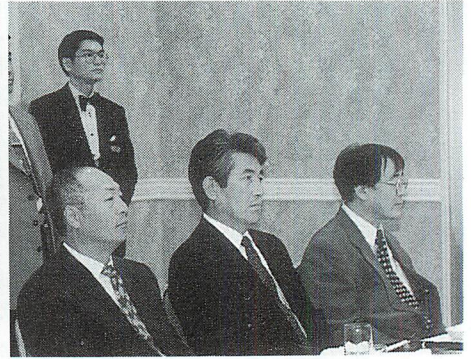
康忠男 名誉会長  
高時鍾 顧問  
金致富 顧問  
金仁植 顧問



白国炯 相談役  
李正林 相談役  
洪正一 相談役  
金孝晃 相談役  
梁斗京 常任副会長  
安泰栄 副会長  
洪正雄 副会長



高東皓 副会長  
李純安 副会長  
高昌照 副会長



金成洙 副会長  
洪佳佑 組織部長  
李福蔵 企画部長  
高仁鳳 文化部長

顧問・相談役

顧問らと和やかに歓談





朴慶一郎 高英寛 朴勝子 金君子 金善濟 申永林 李順玉 姜順子 韓長淑  
 体育部長 渉外部長 婦人会 婦人会 婦人会 婦人会会長 婦人会 婦人会 顧問  
 副会長 副会長 副会長 相談役 相談役



金昌海 文瑤基 林泰連 金基彦 金永孝 吳太瑢 崔正庸 趙泰華  
 相談役 相談役 相談役 相談役 相談役 相談役 相談役 相談役

挨拶する呉辰成会長。後ろに立っているのは司会を担当した金聖大総務部長



大阪府産業功労賞の受賞者に記念品が贈呈された

会議

写真スナップ

終了後、顧問相談役を見送る執行部



## 民団は在日同胞の權益を 先頭に立って推進する

### その第一が参政権



民団大阪府本部  
団長 洪 性 仁

民団は在日同胞の權益擁護を先頭に立って叫んでいます。その第一が参政権です。第二は障害者給付金、第三は高齢者給付金、そして民族学校の問題です。

参政権の問題では大阪府と大阪府下三三市一町一村の全議会で採択されなければなりません。皆さんの努力で、大阪府と藤井寺市を除く全議会在が採択しております。幸い、障害者給付金は一〇〇パーセント勝ち取り、日本人と全く同じような待遇を受けることができるようになりました。高

はじめ、ふるさと訪問団、関済協ビル保有など、その活動は高く評価されるものであります。これも康忠男名誉会長、呉辰成会長を初めとする役員のご尽力の賜と思えます。

さらに、済州道韓日親善協会と大阪日韓親善協会との姉妹提携の調印に尽力されたことも嬉しいことでもあります。

御承知の通り、韓国は世界史の新しい流れに沿う二一世紀へ向けての新韓国へ、官民が一体となって取り組んでいきます。

非常に悪いものです。この待遇改善を促進することが緊急の課題です。そのために、大阪府と大阪市の教育委員会と十二分に話を進めながら、一人でも多くの民族学級の常任講師を誕生させなければなりません。皆さんのおかげで、昨年度は二人、今年度も三、四人の常任講師が誕生するものと期待しておりますが、こうした活動を民団はたゆまず推進しております。これをご理解いただき、なお一層のご支援をお願いする次第であります。

## 韓日友好の牽引的役割と 地域社会の発展に大きく 貢献することを期待



駐大阪総領事館  
総領事 金 世 澤

一五四名の同胞を含め六千三百人の被災者を出した阪神大震災から丸一年が経ちましたが、多くの方々が今なお厳しい生活を余儀なくされていることに心よりお見舞い申し上げます。その他、オウム真理教事件、バブル崩壊の後遺症ともいえる金融機関の破綻など、昨年はまことに激動の一年でした。

こうした背景のもと、関済協が四団体の統合により誕生したのはなにより嬉しいことです。民族的行事への支援を

は、生徒の募集等、各支部単位で支援しておりますが、日本の学校に通学する子弟の民族教育をどうするか、これが問題であります。民団では目下、大阪府と大阪市の教育委員会と一生懸命折衝し、一〇〇カ所を越える学校で民族学級を設置しました。しかし、その民族学級の講師たちの待遇は一時間五百円とか千円とか

しかし、昨年の大統領経験者による事件は国民の胸を痛めさせる結果となりました。誤った過去の歴史を克服することが第二の建国への出発であります。皆さんはこのような本国の事情と世界の流れを見極め、同郷出身者としての団結と信頼をより強くし、親睦を含め、両国友好の牽引車的役割と地域社会の発展に大きく貢献する存在として今後とも活躍されることを願います。



いろいろな事件が起き  
皆さんの工場を訪問で  
きなかつたのが心残り



ご挨拶

名誉会長 康忠男

月日の経つのは早いもので、道民協会の会長を引き受けてからの二年半があつたという間に過ぎました。その間、皆さんのご協力で今日の関済協があることを心より感謝申し上げます。

例えば、四団体が統合して、仲良く一致団結してやって参りましたが、阪神大震災等、予期せぬいろいろな事件が起きまして、それらが時には重荷になることもありまして、私自身多忙なこともありまして、理事の皆さんの会社ぐらいつ問したい、あるいは冠婚葬祭には是非とも顔を出したいと願っておりますが、それが十分にできなかったことだけが心残りであります。なお、阪神大震災対策委員長として何回も神戸に足を運んで頂きました金用文副会長が急逝されたことも予期せぬ出来事でしたが、心より哀悼の意を表し願っております。

今後とも、呉辰成新会長のものと、さらに元気を出して、協力し合い、夢とロマンのある関済協になっていくことを願っております。

濟州島の素晴らしい  
歴史、文化を日本の  
皆さんに伝えて欲しい



新韓銀行  
会長 李熙健

濟州四団体が一つになってロイヤルホテルで設立総会が開かれた時は、私までが興奮状態になって非常に感激しました。その後の二年半、康忠男前会長の努力に深い敬意を表します。呉辰成新会長も二年間で二〇キロぐらいはやせるほどに尽くされるものと大きな期待を持っています。

会館所有は力の結集が結果をもたらし、やればできるという協力体制を確認したことは間違いありません。これを

見習って、各地方の親睦会が発展されることを望みます。そういう意味からも関済協が会員一千名を早く達成して、より発展し、濟州道民の範囲に限らないで、在日韓国人全体のことを考えて、他団体への指導的役割を果たしていただきたいと思えます。

在日同胞社会は三世四世の時代がきました。「ワッソ」では耽羅(濟州島の古名)の国の歴史を一生懸命やっています。関済協もそういう濟州島の文化、歴史を日本の皆さんに伝えることが大きな役割ではないかと思えます。

お金ができる、国籍を放棄したいという人が多くなるのも事実でありますし、それは、その本人以外、予期することは無理であります。ただ、そういう素晴らしい歴史、文化が本当に分かると、それを誇りにすることによって、意識を変えられることができるのではないかと思えます。

新しく選任された執行部が紹介された



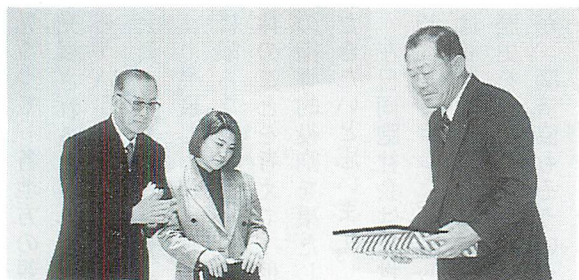
## 新会長に呉辰成副会長を選任 康忠男前会長は名誉会長に 第3回定期総会を開催

関西済州道民協会は一月二十日午後五時から大阪市都島区の太閤園で二百余人が出席し、第三回定期総会を開催した。総会では、任期満了に伴う役員改選が行われ、康忠男会長は名誉会長に推戴され、新しい会長に呉辰成・財政担当副会長が満場一致で選任された。それに先だって、事業報告、財政報告、事業計画案、新年度予算案等が原案通り満場一致で承認、可決された。

総会終了後、同所で新年懇親会が行われ、席上、新成人七

人の前途が祝福された。また、社会福祉法人「心の家族」に金一封が伝達された。また、金世澤総領事、洪性仁民団大阪本部団長、李熙健関西興銀会長の三氏が来賓祝辞を述べ、同協会の前途を祝した。

総会では、金聖大・組織部長の司会のもと、国民儀礼、国歌斉唱、愛国先烈及び阪神大震災犠牲者に対する黙祷のあと、康忠男会長が挨拶に立ち、「皆さんの協力により、済州道四団体が一つに大同団結して、今年で三年目を迎えました。昨年は阪神大震災をはじめ、社会的にも経済的にも政治的にもいろいろな事がおこり、思うようにいかない年でした。今年には、新しい人にバトンタッチをして、より以上の発展を期待したいと思います」と述べた。



関済協ビル建設に貢献した151名の代表・呉太瑢相談役（右）に感謝状を授与



勇退した康忠男会長に花束が贈呈された



老人ホーム「心の家族」の尹基理事長(右)に金一封が伝達された

⑩青年会育成、等。

議案審議終了後、役員改選が行われた。総辞職の後、康忠男議長が、後任会長に呉辰成・財政担当副会長を推薦、監査役に金達孝、金丞煥、梁東錫の三氏を推薦、満場一致で選任された。また、康忠男前会長は名誉会長に推戴された。

呉辰成新会長は、「未熟ながら、一生懸命努めたいと思います」と述べ、新しい副会長を次の通り選任した。(敬称略)

◇常任副会長 梁斗京◇総務副会長 安泰栄◇財政副会長 洪正雄◇組織副会長 高東皓◇事業副会長 李純安◇企画副会長 高昌照◇厚生副会長 康秉熙◇文化副会長 高基秀◇渉外副会長 金用文◇体育副会長 呉景学◇部会副会長 金成洙

最後に、高昌照・企画副会長が閉会の辞を述べ、「康忠男前会長のもと歩きながら考えるということで大きな成果をあげましたが、今後は、呉辰成新会長のもと、明るく楽しい会にしていきたい」と述べ、総会を滞りなく終了した。

総会終了後、同所で新年懇

のもと、議事が進行され、冒頭、出席一五六人、委任状二二九人の参加のもと総会が成立することが告げられ、書記に李永哲事務局長が指名された。総括報告(韓長淑・常任副会長)、財政報告(洪正雄財政部長)、監査報告(金性玉監事)、続く、事業計画案(金用文・事業副会長)、予算案(洪正雄・財政部長)等がそれぞれ満場一致で承認、採択された。

なお一九九六年度事業計画案は次の通り。

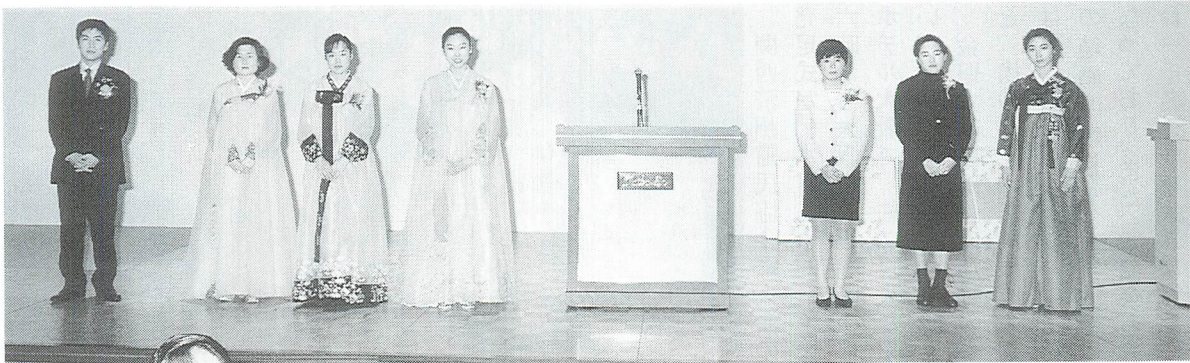
- ①総会②新年会・成人式③会員懇親会④趣味同好会⑤敬老会⑥郷土との紐帯強化⑦会報発行⑧講演会⑨婦人会結成

親会が行われ、済州道民俗芸術団が公演するなか、なごやかに歓談した。なお、新成人七人(男一人、女六人)には記念品としてヒロヤマガタの絵画が贈呈され、金成洙部会担当副会長より手渡された。

【新成人】

◇梁秀徹君(立命館大学2年生) 梁斗京常任副会長長男 ◇洪富仁嬢(プール短大2年生) 洪正雄財政副会長次女 ◇姜奈巳嬢(名城短大2年生) 梁良子嬢(常盤短大2年生) ◇高久世嬢(大阪女学院大2年生) 高英寛渉外部長 ◇呉美嬉嬢(大谷女子短大2年生) ◇鄭仁美嬢(関西大学2年生)

【お礼の言葉】洪富仁嬢 本日は済州道民協会あげてこのような盛大の式典を催していただき、改めて二十歳の重さを自覚しました。私達は生まれてから二十歳になるまでは数多くの人々と出会い、ふれあって育てられてきました。家族をはじめ、学校、地域、そして、職場など、人の中で生き、人とともに生活しています。(以下略)



新成人に記念品を贈呈した



熱演する済州道民俗芸術団



# 婦人会を結成

## 結婚問題解決の大きな弾みに



挨拶する申永林婦人协会会长と婦人会役員、下は会場を埋め尽くした参加者



関西済州道民協会婦人会の発足式が、六月二十四日午後六時から大阪市天王寺区の都ホテル大阪で、約二百人が集い、盛大に開かれた。

金聖大総務部長の進行のもと、挨拶に立った呉辰成会長は、「在日同胞社会は今、子弟の結婚問題が大きな悩みになっており、また、本協会も会員一千名達成を大きな目標に

している。そうしたなか、婦人会が発足したことは大きな喜びであり、発展の原動力となる女性パワーを信頼し、期待したい」と述べた。

つづいて、婦人会長に申永林さんが推薦され、満場一致で選出された。これを受けて、申永林婦人会長は、婦人会役員を発表し、別掲の通りの就任挨拶を述べた。

梁斗京常任副会長の閉会辞の後、席を移して、呉景学体育副会長の進行のもと、第二部の懇親パーティーが開かれた。康忠男名誉会長が激励辞を述べ、姜順子相談役の音頭で乾杯し、なごやかに歓談した。

【婦人会役員】◇相談役 李順玉（坂本京子）、高菊子（和田菊子）、姜順子（西原順子）  
◇会長 申永林（松岡正子）  
◇副会長 金善済（田中孝江）、朴勝子（大山勝子）、金君子（大島君子）  
◇幹事 李寿子（梁本寿子）、辺寿子（安田寿子）、文義子（徳山義子）、高好子（呉城好子）、李富枝（水原富枝）、康春子（梁川晴子）、金芳子（徳山芳子）、金年子（箕山年子）、金幸代（高山幸代）

梁斗京常任副会長の閉会辞の後、席を移して、呉景学体育副会長の進行のもと、第二部の懇親パーティーが開かれた。康忠男名誉会長が激励辞を述べ、姜順子相談役の音頭で乾杯し、なごやかに歓談した。

# 2000人が集い 会員1000名達成と子女の

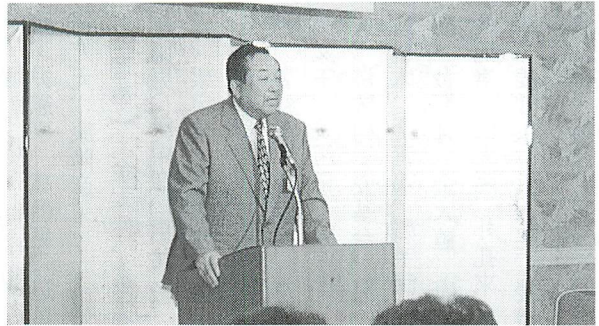
今日は、関西済州道民協会の婦人会結成という記念すべ



ご挨拶

婦人会会長

申永林 (松岡正子)



挨拶する呉辰成会長



パーティーで和やかに歓談

きすばらしい日の晴れがましい席から、会長として皆さまにご挨拶できますことは、まことに面(おも)はゆい気持ちであります。一方ではとても光栄なことと存じ上げます。

ご承知の通り、関西済州道民協会は、それまでの済州四団体が一つに合同して設立されましたが、それ以前の道民会、親睦会、経済人協会、あるいは青年会での家族同伴パ

ティーなどで一緒にした方々もいらつしやいますが、再び、この席で皆さまと一緒にできますことを非常に幸せと感じております。

女性には、最愛の人と結婚して、子供を生み、それから十年、二十年というものは、子育てや炊事、洗濯のことで、休むヒマもなく、また社会活動などに参加できる時間もなく、働きづくめでした。

関西済州道民協会の初代会長の康忠男名誉会長は、「歩きながら考え、夢とロマンのある組織をつくりましょう」と呼びかけました。私は、その言葉にとっても感動しております。



## ギブ・アンド・ギブの精神で

### 事業計画案を忠実に実行

Ⅱ Ⅱ 理事会、執行部会議を開催 Ⅱ Ⅱ

#### 【第一回理事会】

第一回理事会が三月四日、大阪市天王寺区の百楽本店で開かれ（写真下）、挨拶に立った呉辰成会長は、「前会長のモットーであった『仲良くし、夢とロマンのある会』づくりを踏襲するとともに、私はもう一つ『楽しみががり、笑いがある会』にしたい。これからの二年間、ギブ・アンド・ギブの精神で、事業計画案を忠実に実行し、一生懸命頑張っていきたい」と述べた。

金聖大総務部長の進行のもと、経過報告が行われ、（1）事業計画案（李純安事業担当副会長）（2）九六年度予算案（韓成根根財政部長）（3）基本財源確立の件（洪正雄財政担当副会長）（4）（株）関西協の決算報告（韓成根根財政部長）などの案件が審議され、原案通り満場一致で承認、採択された。最後に、梁斗京常任副会長が閉会辞を述べ、その日の理事

会を滞りなく終了した。

※なお、基本財源確立の方案として、役員からの希望賛



助金を次の通り決めた。

◇相談役 十万円 ◇会長 五百万円 ◇副会長 五十万円 ◇部長 三十万円 ◇常任理事 五万円 ◇理事 五万円 ◇会員 一万円 ◇監事 五万円

#### 【第一回執行部定例会議】

新年度初の第一回執行部会議が一月二十五日に関西協事務局で開かれ、顧問、相談役、常任理事、理事の陣容を決めた。また、同日、新旧執行部の事務引継が行われた。

#### 【第二回執行部定例会議】

第二回執行部定例会議が二月五日、ホテルニューオータニで開かれ、会議終了後、同所で夫婦同伴懇親会が催され、三月四日の第一回理事会、三月八・十日の執行部郷土訪問、四月十六日のゴルフ会等の案件が審議された。

執行部郷土訪問の期間中に、済州道観光協会が主催する済州道国際市民マラソンが開催されることから、新聞広告で協賛するとともに、同マラソンに参加する会員等がいれば応援することを申し合わせた。

また、済州道漢拏文化賞を受賞した金容海顧問の受賞祝賀会を、梁斗京常任副会長に一任することを決めた。

【第五回執行部定例会議】

第五回執行部定例会議が三月二十六日、本協会事務所で開催され、執行部郷土訪問に十九名が参加したことなどが報告された。また、五月四、五、六日の済州道知事一行来阪時の歓迎行事等が審議された。

#### 【第三回執行部定例会議】

第三回執行部定例会議が二月十九日、本協会事務所で開催され、玄敬大國会議員が本協会事務局に来訪し、役員らとなごやかに意見交換したことが報告された。また、済州道知事より康忠男名誉会長に感謝状が贈られることが伝達された。

#### 【第六回執行部定例会議】

第六回執行部定例会議が五月十三日、本協会事務所で開催された。

### 第七回執行部定例会議を開く



第七回執行部定例会議が六月十日、本協会事務所で開催された。

安泰栄総務副会長の進行のもと、婦人会結成、システム手帳形式の会員名簿発刊等の議案を審議した。

慎久範濟州道知事が来訪（一九九五年八月）

迎 団 行 一 知 事 道 州 濟 久 慎 歡  
關 西 濟 州 道 民 協 会



理事会を開催

顧問・相談役会議も

【理事会】

本協会の第二回理事会が一九九五年十二月九日、大阪市天王寺区の「百楽」で開かれ、理事百六十一人中、本人出席五十三人、委任状五十四人が出席した。

金聖大組織部長の進行のもと、議案審議では、(1) 総括報告（韓長淑常任副会長）、(2) 財政報告（洪正雄財政部長）、(3) 監査報告（金性玉監査）、(4) 新年度事業計画案及び予算案（洪正雄財政部長）、(5) 次期会長候補推薦の件などを討議し、原案通り満場一致で承認、可決した。

席上、康忠男会長が「会長としての二年間はあつという間に過ぎたが、その二年間、歩きながら一生懸命考え、夢とロマンのある組織をめざして、抛り所（会館）も建設し、努力してまいりましたが、応援してくれた方々に改めて謝意を表したい」と述べ、「次期を託すのにふさわしい人」として、次期会長に呉辰成財政副会長

金容海顧問の漢拏文化賞受賞祝賀会を開く

金容海先生「濟州道文化賞」受賞を祝う会



大阪市立北鶴橋小学校で三十六年間にわたり民族学級教師を勤めるなど民族教育に大きな貢献をしている金容海本協会顧問が濟州道漢拏文化賞を受賞した。その受賞祝賀会が、康忠男名誉会長の発起人代表のもと、三月十九日（火）午後六時半から大阪市天王寺区のアウイーナ大阪で盛大に開かれた。

を推薦した。

これを受けて、呉辰成財政副会長は、「店をオープンし、息子も結婚するなど私にとつてはいい一年でしたが、思いもよらない会長という重責を担うことになり、光栄に思います。引き受ける以上は、康忠男会長を名誉会長に、夢とロマンのある組織作りを継承し、前向きで積極的な、笑顔のある楽しい組織にしていきたい。そして、婦人部結成と結婚相談事業を是非とも実現し、若い世代を育成したい」と抱負を述べた。

【顧問・相談役会議】

本協会の顧問・相談役会議が一九九五年十一月十五日、海南亭で開かれ、次期会長人事の件を話し合った。

席上、挨拶に立った康忠男会長が「次期会長候補であった韓長淑常任副会長が諸般の事情で辞退したため、呉辰成財政担当副会長を推薦したい。顧問及び相談役のご了承を得たい」と述べた。

これを受けて、出席した顧問、相談役はそれぞれの所信を述べ、呉辰成財政担当副会長の次期会長人事を満場一致で了承した。



# 漢拏文化祭を参観



本協会の役員、会員は一九九五年十月七日から十日まで開かれた第三四回濟州道漢拏文化祭に参加した。期間中の九日夕、濟州オリエンタルホテルで、濟州道関係機関長や

社会団体長ら六十余名を招いて懇親会を開いた。洪正一渉外部長が挨拶の進行のもと、康忠男会長が挨拶に立ち、阪神大震災に対する濟州道民のコサリ運動等の義捐金活動



第10回 在日同胞 學生 濟州道夏季郷土學校研修紀念  
'95. 8. 7~8. 11

## 夏季学校に21名が参加

に謝意を表します。在日同胞の後ろには常に濟州道民がいるということが精神的に大きな力になります」と強調した。

これに対し、慎久範知事が答礼を述べ、「漢拏文化祭の為に多くの人たちが参加された事に対し、感謝したい。阪神大

震災の惨事を契機に、今後、難しい時はお互いに助け合う風土を作り、前進しましょう」と述べた。

この後、本協会の阪神大震災対策委員長である金用文事業担当副会長が、阪神大震災義捐金活動を詳細に報告した。

なお、招かれた主な機関長は慎久範濟州道知事の他、金仁圭道議会議長、姜ヒチャン国會議員、高長権濟州大大学校長、康禎殷教育監、高玟洙濟州市長、金倫權濟州地方檢察庁長、朴才萬安全企画部濟州支部長らである。

九五年度夏季学校が一九九五年八月七〜十一日（四泊五）の日程で濟州道公務員教育館で開かれ、在日同胞学生

三十三名（大阪二十一名、東京十二名）が参加し、濟州道学生三十名と合流した。大阪の引率団長は韓長淑常任副会長が努めた。

今回の郷土学校は、特に光復五〇周年であることから、参加した在日同胞三〜四世代ちに郷土愛の重要性を教育し、祖国の文化と歴史を理解することに主眼が置かれた。また、ウリマル教育と生活教育を通じて、濟州道の現況を理解させるプログラムが組まれた。

期間中、在日同胞学生と濟州道学生との交流が頻繁に図られ、お互いがパートナーとして、ホームステイや姉妹縁関係の推進を通じて交流を深めていくことを確認し合った。

# 執行部が郷土を訪問

濟州道国際市民マラソンも参観

本協会執行部は三月八日から十日までの三日間、郷土の関係機関を礼訪した。八日午後六時から濟州市内オリエンタルホテルで、濟州道機関・団体との歓談会が開かれた。最終日の十日には、濟州道観光協会主催の濟州国際市民マラソンを参観した。歓談会の出席者は次の通り。

【濟州道機関・団体】 慎久範知事、金世澤駐大阪総領事、



金仁圭道議會議長、梁正圭國會議員、玄敬大國會議員、高長權濟州大総長、金泰赫教育長、高致洙濟州市長、梁載東觀光協會会長、他多数

【関濟協訪問団】 呉辰成会長、梁斗京常任副会長、安泰栄総務副会長、洪正雄財政副会長、金聖大総務部長、韓成根財政部長、李福藏企画部長、金永柱厚生部長、高仁鳳文化部長、高英寛渉外部長、朴慶一郎体育部長、李永哲事務局長（以上執行部） 呉承明常任顧問、金容海顧問、洪性仁顧問（民団大阪本部団長）、林泰連相談役、洪正一相談役（民団大阪本部議長）、金孝晃相談役（済民日報会長）、金昌植民団大阪本部監察委員長、李熙健新韓銀行会長、李相均大阪韓国商工会議所会長



# 講演会を開催

ロイヤルホテルに  
400人が集う

元田中角栄秘書  
早坂茂三氏が激動の政局を占う

本協会主催の特別記念講演会が一九九五年十一月二十一日午後六時から、大阪市北区のロイヤルホテル（光琳の間）で開かれ、評論家の早坂茂三氏が「激動の政局を占う」と題して約一時間にわたり講演した。

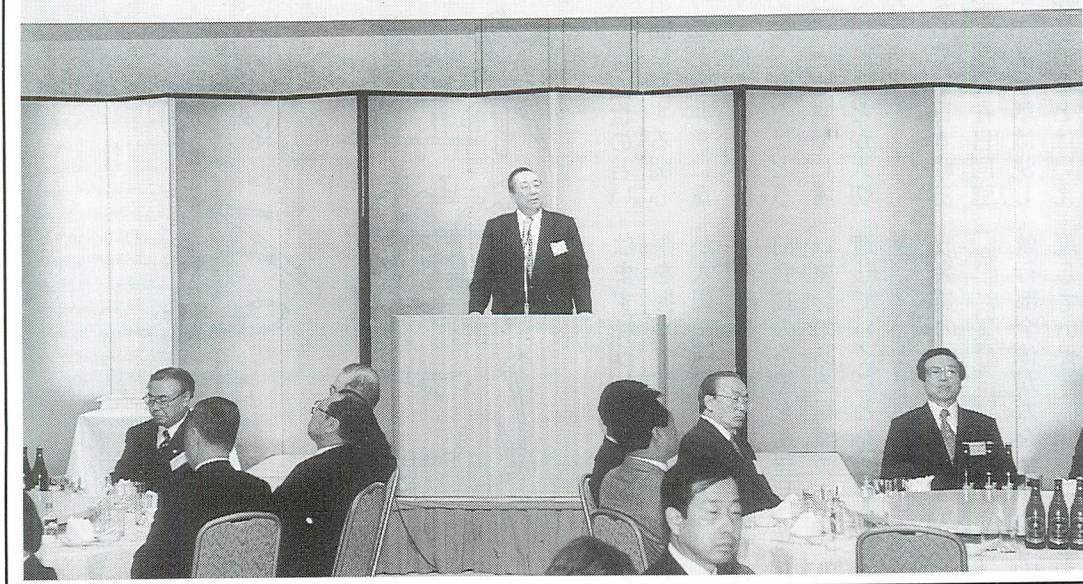
この講演会には、役員、会員ら四百人が参加し、耳を傾けた。講演会終了後、同所で懇親会が開かれ、なごやかに歓談した。なお、この講演会の開催にあたり、康忠男会長と李純安文化担当副会長の多大なる賛助に拍手が贈られた。

この特別記念講演会を担当した李純安文化副会長は次のように語った。

時代は激流の最中であって、いま、何を基本にどのように生きるのか。個々のこれからの展望を確かめ、全体の流れを見定めることが要求されています。今回、時代を先取る講演会を企画したが、これが一つの指針となり、確固たる方向性が示され、先見の明を確認できる場になれば幸いです。

## 祝 輸出市場開拓活動 対日 呉 店開 大阪支店 済州交易 慶

'96. 4. 4 ~ 4. 7



済州道知事一行四十余人が来訪し、済州道の特産物をPRした。写真は歓迎の辞を述べる呉辰成本協会会長

# まず我々のレベルアップ 若い世代に関心を持たせる

\*\*\*\*\*梁斗京常任副会長



梁斗京常任副会長

濟州四団体が統合して発足した関濟協は大きな団体になり、それだけに在日同胞社会のみならずも郷土・濟州道からも非常に注目され、期待される団体となっております。その意味からも関濟協ビルの保有は、大きな心の支えとなっており、さらに貢献して

いかなければならないと、意を新たにす毎日であります。今まで一世の方々は郷土の濟州道に大きく貢献して参りましたが、韓国の經濟発展が進むにつれて、郷土も經濟的に大きく発展してきましたので、郷土への貢献はその必要度が減少しているのではないかとこの意見も最近よく耳にします。

それよりも我々同胞社会、つまり十二万の濟州道出身者がいかに団結し、いかにレベルアップを図っていくかが一番重要な問題ではないでしょうか。それに、三世四世の若い世代に、関濟協に対する関心をもつて貰うことも非常に重要なことです。彼らに目を向けて貰うために、我々はどうするかということを真摯に考え、実践していくことが大切だと思います。

正直申しまして、日本經濟の谷間の中で、我々在日同胞の經濟活動や生活水準は決して高いレベルにあるとはいえません。その端的な例が金剛学園とか白頭學院の運営です。両校とも財政的に非常に困っていると聞いています。我々はまずこうした身近な問題を手握って解決していく姿勢が大切ではないでしょうか。そうした観点から、康忠男前会長の路線を踏襲し、夢とロマンのある組織づくりに邁進していくことを心がけていき、それを踏まえた上で、呉辰成会長の Motto「であります、楽しい会」にしていくよう、執行部全体が力を合わせて実現していきたいと思えます。それが、在日同胞社会の貢献につながり、郷土の発展につながるれば幸甚の至りです。

# 新執行部の 抱部の 負

楽しく  
笑いく  
の

ある  
組織に

### 賛助金は会員の自覚として

\*\*\*\*\* 洪正雄財政副会長



洪正雄財政副会長

人を集めて、それなりのメリットというのは大変難しいもので、これという目玉的な行事を目にすることはできません。執行部だけではいろいろな案を練るといえるのではなく、会員からいろいろな要望や声を聞くのも一つの方法だと思います。会を運営していくためには財政は欠かせない

ものです。それを会員自身も自覚をもって、会費あるいは賛助金というものを前向きな姿勢で考えてくれることを期待するのみです。会費、賛助金というものは会員であるという自覚を強くすると思います。自覚を持っていただくためにはやはり、理事とかの役職をもつていただくことが最善ではないでしょうか。そうすることによって、会議への出席をお願いし、賛助をお願いするという方法以外に妙案はないような気がします。

### 会費運営が本来の姿

\*\*\*\*\* 韓成根財政部長



韓成根財政部長

関済協のような親睦組織のメリットは人との出合いではないでしょうか。一般会員の場合は、新年会、講演会などに参加し、それぞれに出会いがあると思います。そうした出合いのメリットを活かすのは会員自身の姿勢の問題もあります。それを演出する執行部の責務も大切です。

関済協は会員全体の組織です。ですから、会員全員からの会費で運営されるように進んでいくことが、よりベターでしょう。これから、そういう精神で会費制を検討していきたいと思えます。理事とかの肩書きがある方が、会員よりも関済協に対する姿勢はやはり違ってくると思います。だからといって、会員全員が理事になるというわけにもいきませんから、現段階では、積極的に協力する方々が役員になっております。

### 親睦の中から何かを

\*\*\*\*\* 安泰栄総務副会長



安泰栄総務副会長

総務担当としては、総会、成人式、理事会等の会議や行事をいかにスムーズに進行していくかが大きな課題になっておりますが、関済協は親睦を図ることを第一義とする会ですから、やはり親睦を深める行事が多くなると思います。そうした親睦の行事に対し

て、一世二世と三世四世との考え方に多少のギャップがあるように感じております。というのも、苦勞してきた一世の方々は、大事なお金を親睦に使わずに有意義な勉強会などに使えという気持ちが強いからです。それももつともなご意見ですから、そうした一世の声も取り入れながら、時代の流れも考慮して、親睦の中から何か有意義なことが会得できるような会議や行事をしていくことに心がけたいと思います。

### 一人でも多くの参加を

\*\*\*\*\* 金聖大総務部長



金聖大総務部長

総会や新年会などでは来賓祝辞とかいろいろなセレモニーが多すぎて、やや食傷気味という声もありますが、とって、来賓祝辞とかは時間を短縮するということはお願いできて、割愛するということにはまいません。東京の方では、挨拶もセレ

モニーも何もなしに、勝手にきて、飲み食いして、勝手に解散という大きな会合やパーティーも行われているようで、関済協でも多少話題にのぼりましたが、やはり、なじめないというところで検討の余地もありませんでした。いずれにしても、会員の皆さんに一人でも多く参加していただるようにに会合や行事の案内に努め、そうした中から、若い世代の方々は、一世二世の方々から民族意識を学び取っていただければと思います。

### 子供も参加できる行事を

\*\*\*\*\*李純安事業副会長



李純安事業副会長

昨年は文化部の担当として、早坂茂三氏を招いて文化講演会を開催しましたが、思いもよらぬ好評をいただき喜んでおります。今年度は、事業部として、野遊会等を担当することになります。女性も子供も参加でき、誰もが楽しめるような行事にしていきたいと思っております。

いろいろな団体や会社では運動会とか野遊会とか一泊旅行とかが一般的ですが、その中でも、費用がかからずに楽しめるのは、運動会のようなスポーツ大会だと聞いております。それに、夫婦同伴の行事が活発に行われている会は活気があるようです。つまり、奥さん方が積極的に参加する会というのは成功するということでしょうか。その意味からも、今回の婦人部結成を心から喜んでおります。

### 家族同伴事業を重視

\*\*\*\*\*朴茂範事業部長



朴茂範事業部長

時代が一世二世の時代から、三世四世の時代に移行するにつれて、行事のあり方も変わってきているようで、その一つの流れが、家族との交流の重視です。いろいろな会合でも、最近では、形式張るホテルではなく、若い世代が気軽に集まれるような場所、家族が

気軽に飲み食いでできるような場所が好まれているようです。勉強会というとなかなか人が集まりませんが、ゴルフ会とかクリスマスパティーとかになりますと、かなりの人が集まります。ですから、関濟協もそうした時代の流れを参考に、家族同伴的な楽しい行事をより多く開催したいと思っております。とはいえ、古来から韓国は礼節の国ですから、長幼の序ということで、目上に対する礼は失わないようにしたいと思います。

### 祖国統一をも視野に

\*\*\*\*\*高東皓組織副会長



高東皓組織副会長

現執行部の公約であります。婦人会設立は組織部が担当して推進しましたが、無事設立されて、ホッと胸を撫で下ろしております。関濟協は濟州道を故郷にする者の集まりです。その民族性を堅持する必要があります。その意味からも、祖国の統

一より難しいといわれています。また、現執行部のもう一つの公約であります。会員一千名達成も、鋭意推進していきたく思います。現在、関西には十二万名の濟州道人が居住しております。近いうちに実現できると思います。

### 是非とも会員 1 千名達成

\*\*\*\*\*洪佳佑組織部長



洪佳佑組織部長

会員一千名達成が大きな目標ですから、全力をあげて取り組んでいきたいと思っております。京都や奈良、滋賀、和歌山などの地域では関濟協そのものの存在を知らない人も多く、大阪だけでやっているという声も聞いております。関濟協はその名の通り関西一円から会

員を募集しておりますが、約十二万人の中から七百名ぐらいいしかまだ会員になって貰っておりませんから、それも願っている話です。ですから、あらゆる機会を通じて、啓蒙活動に努めていきたいと思っております。関濟協は郷土・濟州道での期待も大きいので、その期待に応えるためにも、是非とも会員一千名を達成して、発言力を強化し、郷土の発展に尽くしていくとともに、在日同胞社会にも貢献していきたいと念じております。

### 若い世代に民族心を

\*\*\*\*\*康秉熙厚生副会長



康秉熙厚生副会長

濟州四団体が統合して一つの大きな親睦団体になりましたが、人それぞれに考え方も違い、行動も違うでしょうから、それだけにより多様化しているといってもいいでしょう。

そうした多様化の中で、関濟協ビルという私たちの集まる場所をつくるのができたことは、一つの大きな求心点になっていきますし、何に増しても大きな財産です。ですから、この関濟協ビルを核に親睦の輪を二重にも三重にも拡大していくことが肝要です。そうした活動の過程でも、私たちが韓民族であるということとは片時も忘れてはならないと思います。ということから、若い三世四世の人もウリマルや郷土の歴史を知る努力をしていってくださることを期待します。

### より広く知られる関濟協に

\*\*\*\*\*金永柱厚生部長



金永柱厚生部長

関濟協は、濟州道では知らない人がいないといってもいいほど有名な権威ある団体と認められています。京都や奈良、和歌山など、大阪以外の地域では、関濟協の存在すら知らない人がかなりいるといふことは残念です。ですから、関濟協の存在を知って貰うために、もっともっとPR活動

を強化していくべきだと思います。たとえば、野遊会やゴルフ会などの会員親睦事業をより多くの人に知って貰い、参加して貰うように努力していきたいと思えます。それに、今年度は厚生部が担当して敬老会の開催を検討しておりますが、最近が高齢化社会といわれますように、七十歳でも現役でバリバリ活動している人も少なくありませんので、敬老の基準を七十五歳、あるいは八十歳に引き上げていくことも検討しております。

### 郷土との繋がりある行事

\*\*\*\*\*高昌照企画副会長



高昌照企画副会長

濟州道の少年野球チームが来日して親善試合をするという計画もあり、関濟協としても受け入れの準備をしておりましたが、諸般の都合で見送りととなり、残念に思っています。私としては、郷土濟州道と関濟協と何かつながりのある行事をしたいと考えております。

すが、その一つとして、子弟のホームステイ事業も是非とも実現したい事業です。それに、濟州道の学校と日本の学校とが姉妹提携して、子弟の交流がより深められればなおいいのではないかと考えております。一方、企画部は、関濟協の諸事業を内外に深く広報することを仕事としておりますので、各部と綿密に打ち合わせをして、ゴルフ大会や野遊会のような行事に一人でも多くの会員が参加できるようにPRしていきたいと思えます。

### 会員が関心を持つ活動を

\*\*\*\*\*李福蔵企画部長



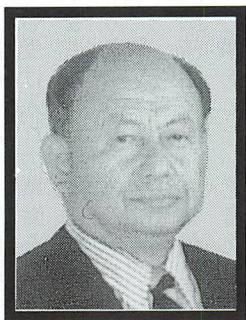
李福蔵企画部長

関濟協の諸先輩には立派な発言も多々あり、しっかり運営されていることに敬意を表します。私も私なりに勉強させていたいただいて、皆さんのお手伝いできれば光栄です。この前、執行部の濟州道訪問に一緒にさせていただきましたが、なかなかいい企画で

した。中には、執行部だけが目立って、いい思いをしていると考えている方もいらっしゃるようですが、役員はあちこち動き回って、しんどい思いをしているということが分かりました。会議や行事の時はできるだけ多くの会員に出たいので、協力していただける態勢づくりが緊要だと思えますし、そのためにも、一般会員の方々に関心を持っていただける企画活動を展開していきたいと思えます。

故金用文渉外副会長のご冥福を心よりお祈り申し上げます。  
 関西濟州道民協会 執行部一同

【訃報】  
 本協会の金用文渉外副会長が三月八日午前八時三十分、心筋梗塞により急逝された。享年六十四歳。故金用文渉外副会長は朝天出身で、千葉工業大学を卒業後、八立製作所（大阪市平野区加美北二一四一



故金用文渉外副会長

五）を經營していた。大山哲氏の喪主のもと、通夜が三月九日、葬儀が十日に、ともに大阪市生野区の善光寺でしめやかに執り行われ、多くの人が焼香、故人の冥福を祈った。なお、本協会執行部は八日から十日まで郷土を訪問中であった。  
 ※故金用文副会長は、阪神大震災対策委員長として活躍され、昨年の漢拏文化祭訪問団の一員として郷土を訪問し義捐金活動を総括された。

### 集まりやすい環境を

\*\*\*\*\*高英寛渉外部長



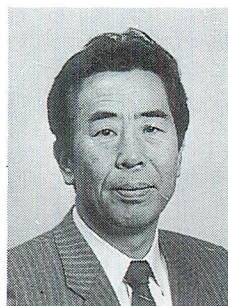
高英寛渉外部長

一世、二世、三世と世代が若くなるにつれて同胞組織に人が集まらないのは同胞社会の共通の悩みです。それは、古里に対する郷愁がある分だけ思い入れの強い一世の方々と、ルーツがそうだとはいえない二世三世では否応なくその感覚に大

きな差が生じているからだと思います。会の事業は楽しく内容のあるものにし、また、出会いの場としても参加してよかったと思っ貰う事がその基本だと思えます。ですから、若い世代が集まりやすい環境という発想のもとに、事業の内容、会員の層の拡大を検討し、時代と共に少しずつ違った要素を加えるようにすれば、若い人達も自然に集まってくるのではないでしようか。

### 郷土の歴史と文化を

\*\*\*\*\*高基秀文化副会長



高基秀文化副会長

よくいわれることですが、文化のない集団は存続が難しく未来がないといわれます。このことは歴史が教えてくれる貴重な教訓でもありません。関濟協は、いうまでもなく故郷を濟州島とする人たちの集まりですから、濟州島の歴史と文化は、特に、若い世代には、是非とも知って貰いたい

事柄です。ですから、在日同胞社会での文化活動はきわめて難しいと言われておりますが、関濟協での文化活動を活性化することに努力したいと思いません。そうした一環として、文化講演会も興味のあるテーマを模索して、開催したいと思えますし、会員皆様のご要望を取り入れる形でのいろいろな勉強会も実施していきたいと思えます。最後に在日濟州道文化を作りあげるため、会員の皆様のご協力とご指導をお願いいたします。

### ルーツを絶対に忘れずに

\*\*\*\*\*高仁鳳文化部長



高仁鳳文化部長

これからは三世四世たちが関心を持ち、濟州道人の誇りをもって、郷土との紐帯強化をいかにしていくかということを考えていければいいのではないでしようか。そのためにも、濟州道の歴史と文化を理解することは不可欠なことです。

そうしたことを踏まえて、文化部では、郷土の歴史と文化を紹介する事業を日本社会も視野に入れて広く展開していきたいと思えます。そのためにも韓日両国から幅広く講師を招聘し、文化講演会の開催などを積極的に開催していきたいと思えます。同胞社会は三世四世の時代になってきておりますが、そういう中でも韓国が先祖の出身だというルーツを絶対忘れないようにしようという意識を持っていただくことが大事ではないかと思えます。



## 時代にマッチした行事を

\*\*\*\*\*金成洙部会副会長



金成洙部会副会長

三世四世の若い世代は、考  
え方が合理的というのでしよ  
うか、関済協に加入するメ  
リットを問題にしてみてください。  
それは、祖国のことも同胞社  
会のことそんなにも考えてい  
ないからではないでしょうか。  
ここらあたりのことを踏ま

え、青年会を今後どのよう  
に育成していくか、あるいは  
このほど結成された婦人会を  
どのように支援していくかを  
考えていきたいと思えます。  
確かに、若い奥さん方がド  
レスアップして焼肉屋に集ま  
るといのは多少の抵抗があ  
るでしょうから、少し贅沢か  
もしれませんが、夫婦同伴の  
パーティーをホテルですると  
かの行事もいいのではないで  
しょうか。現代はそういう時  
代かも知れません。

## 多様化、混合化の時代

\*\*\*\*\*康文男青年部長



康文男青年部長

ここ十年、本当に時代が変  
わったと思います。戦後は  
ハードウェアの時代で、右肩  
上がりの成長の時代でした。  
現在はソフトウェアの時代で、  
そのソフトウェアの時代につ  
いていくのがしんどいとい  
うに、さらにもう一歩進んで、  
ヒューマンウェアと言われる

時代が目の前です。つまり、今  
までの矛盾がいろいろ出て  
きての多様化、混合化の中で、  
人間とはいかなるものかとい  
う原点が問われているのです。  
そういう時代だからこそ、  
親睦がより大切で、若いうち  
にできるだけいろんな人に会  
うことが大切だと認識してお  
ります。今までの生活のリズ  
ムから、関済協へは気軽に参  
加できないという面がありま  
すが、現在、青年会の新入会員  
は十八名で、顔合わせ会も開  
きたいと考えております。

## ゴルフ会にも青年の参加を

\*\*\*\*\*呉景学体育副会長



呉景学体育副会長

体育部ではゴルフ会がメー  
ンイベントですが、ゴルフ会  
に済州道関係の方ばかりが百  
人以上が集まるということは  
素晴らしいことです。これは、  
遊びがゴルフに変わりつつあ  
るといことだと思えますか  
ら、ゴルフという遊びの場  
中で会員同士の懇親がさら

深められるよう努力したいと  
思います。親睦会としては遊  
びの場を持つことが永遠に生  
きる道だと単純に考えており  
ますが、現在は、たまたま一  
つのブームがゴルフというこ  
とで、将来、ゴルフがすたれて他  
のスポーツが出てくればそれ  
に対応していくということに  
なります。関済協が主催する  
ゴルフ会に青年の参加を多く  
するためにも、非常に面白い、  
先輩のいろんな面白い話が聞  
けるという組織にする方がい  
いのではないのでしょうか。

## 堅苦しさを和らげるよう

\*\*\*\*\*朴慶一郎体育部長



朴慶一郎体育部長

一世二世の方々は民族意識  
があつて、いろいろな民族団  
体に加入しておりますが、時  
代の流れというのでしょうか、  
三世四世の若い人は民族意識  
が薄れていっていますから、  
民族意識を強調して加入させ  
るという方法は逆効果です。

それに、青年たちにも従来  
のつきあひがあつて、新たに  
つきあうというのも煩わしい  
でしょうし、やはり関済協と  
いうのは少し堅苦しいとい  
面もあると思えます。  
そういう民族的な堅苦しさを  
いかにやわらげるか、やわ  
らげるにはどうしたらいいか  
ということを検討しながら、  
ゴルフ会などいろんな行事を  
推進していけばいいのではな  
いかと思えます。そういう面  
でも家族同伴の行事がいいの  
ではないのでしょうか。

# ソフトウェアからヒューマンウェアへ移行の時代 出会いが今ほど必要な時はない

\*\*\*\*\*関西済州道民協会 青年会 康 文 男\*\*\*\*\*



今期、呉辰成会長の下、青年会を担当することになりました。今期、青年会は自由に負担なく気軽に若者が参加できるように配慮しながら、事業を行ってまいりたいと思います。すでに、二月四日に青年会総会開きました。五月二十六日には家族ぐるみの親睦を図るためロート公園においてスポーツ大会（ソフトボール、ドッチボール、キックベースボール）を開き、一三〇余名の方々が参加され、和気藹々の雰囲気の中、事故もなく無事終了いたしました。今後も友情友愛、相互尊重を基本に良い雰囲気を進めて参りたいと思いますのでよろしくお願ひいたします。

青年会は関西協の会員のうち四十三歳以下によって構成されています。現在八二名とされており、在日には各種団体があります。在日にはあまり若者が参加しないという一つの問題をかかえておりますが、青年会がこのような形で活動できるのは青年の独自性や主体性を関西協が理解する土壌ができてきているからだと考えております。個人としては年齢がすでに四十歳でもあり、関西協と次代の若者のつなぎ役と考えており、今後も先輩諸兄の皆さんのご理解を得ながら進めてまいりたいと考えております。



いつの時代においても世代間のギャップが問題視されませんが、今の時代ほどそれがはっきりと表れる時代はありません。それは現代の潮流が大きく変わろうとする時代であるからかも知れません。物不足の解放を目指した一つの方向性の終焉と人生の正否に対する価値観の多様性が大きな要因と考えられます。

今の時代は要約すると、四つの限界①競争の限界②近代資本主義の限界③個人尊重を基盤とする民主主義の限界④近代科学の限界と、四つの潮流の変化①ハードウェアからソフトウェアそして

## 関西済州道民協会 青年会 1996年度 行事予定

- 2月 4日 総会  
第1回定例幹事会
- 3月 12日 第2回定例幹事会
- 4月 9日 第3回定例幹事会
- 5月 14日 第4回定例幹事会
- 5月 26日 スポーツ大会（ソフトボール・ドッチボール・キックベースボール等）
- 6月 18日 第5回定例幹事会
- 7月 9日 第6回定例幹事会
- 7月 27日 新入会員懇親会
- 8月 6日 第7回定例幹事会
- 8月 31日 野遊会（1泊2日～近江～9月1日 八幡の予定）
- 9月 10日 第8回定例幹事会
- 9月 29日 OAF（青年会議所・青年商工会・民団青年会・関西協青年会4者フォーラム）
- 10月 8日 第9回定例幹事会
- 11月 忘年懇親会
- 12月 10日 第11回定例幹事会
- 1997年 1月 スポーツ大会

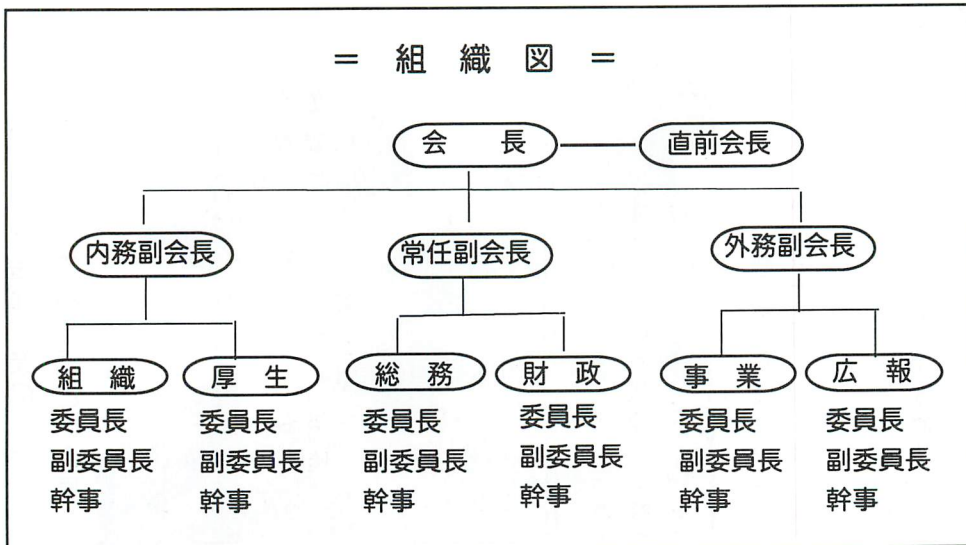
ヒューマンウェア②競争から共生③エコノミーからエコロジー④対立から融和へから成り立っておりますが、いつの時代でもうまく生きるコツはその時代の時流と相似象にありませぬ。ハードウェアの崩壊の後も多くの人々が資産



時代の転換期に対応できるのはその時代の青年



インフレから資産デフレへの頭の切り替えが難しかったのとよく似ています。  
過去の歴史を振り返れば、時代の転換期にあつて時流に真っ先に乗れるのはおおむねその時代の若者であります。  
現代社会に埋没することなくそれでいて自分のすべてを集約させて現実を生き抜く力を持った若者が九州道出身者の中に多く輩出できるのであれば良いと思えます。そのためにも立場を超えて人間的つきあいができる場が今ほど必要な時代はないのではないのでしょうか。そういう意味で青年会の活動をご理解いただきたく一人でも多くの若者が参加することを望みます。(文責・康文男)



# 輝いた会員企業

## タカヤマ金属工業（株）

社長 高昌照（高山昌照）

（本協会副会長）

大阪市生野区巽中2-2-10



高昌照社長



第1回顧問・相談役会議の席上で産業功労賞受賞を祝し、記念品が贈呈された

本協会副会長で、雨とい受金具最大手のタカヤマ金属工業（株）社長の高昌照氏は、日々社業に忙殺される傍ら、大阪金属工業協同組合の副理事長として業界の発展に尽くしている。それが評価されて、平成八年度の知事表彰（産業功労賞）に輝いた。

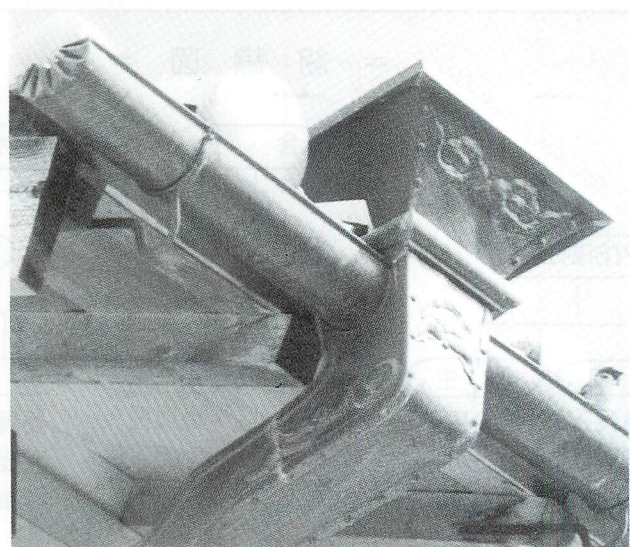
大阪金属工業協同組合は昭和三十四年に設立されたが、現在は異業種組合として注目され、十二社が加入している。長らく常務理事として活躍していたが、六年前から副理事長として業界の指導にあたり

ている。タカヤマ金属工業（株）は、昭和三十年に創業、二十年后に会社組織に改編した。本工場は大阪市生野区で、他に美原工場、富田林工場を擁している。特に富田林工場は従来の鳥取工場、奈良工場を集約したもので最新鋭設備を誇っている。従業員は約三百名。高昌照社長は今後の業界の展望を次のように語っている。

わが社は、雨とい金具、金属屋根、建築用基礎金具などを製造しているが、主力製品はなんとといっても約六〇パーセントを占めている雨とい金具だ。その品質向上に努めるのはもちろんのこと、今後の動向としては建築用基礎金具の開発に努めていきたい。



共和紙料の本社ビル



タカヤマ金属工業の主力製品である雨とい金具

# 産業功労賞（大阪府知事表彰）に

## 原田商事（株）

社長 趙泰華（原田菊一）

（本協会相談役）

大阪市西成区花園北2-3-25

## 共和紙料（株）

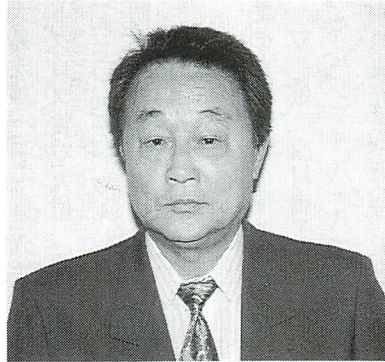
会長 金永孝（中村博）

（本協会相談役）

大阪府高槻市唐崎南2-804

本協会相談役で原田商事（株）社長の趙泰華（原田菊一）氏は、靴の本場といわれる大阪・西成で婦人皮靴の卸を手広く営む傍ら、大阪靴卸商店街協同組合の理事長として業

趙泰華社長



金永孝会長



界の発展に尽くしている。それが評価されて、平成八年度の知事表彰（産業功労賞）に輝いた。

大阪靴卸商店街協同組合は五十年近い歴史をもつ協同組合で、組合員は二十三社。長らく理事長を務めていたが、八年前に理事長に就任、四期連続で理事長の職にある。また、五年前に大阪靴卸協会から大阪靴卸協同組合になったその大阪靴卸協同組合の副理事長としても業界に尽くした功績は大きく、数々の功労賞を受賞

している。原田商事は、昭和三十九年に設立され、業績の拡大に伴って、五年後の昭和四十四年に株式会社に変更した。大阪市西成区花園北二一三二五に本店を置き、下請関連会社を三十社ほど擁して、斬新な婦人靴の開発、製造に取り組んでいる。趙泰華社長は今後の業界の展望を次のように語っている。

昔は、ここ西成に仕入れに來るのが常識だったが、最近製造元が拡散し、輸入物も

本協会相談役で共和紙料（株）会長の金永孝（中村博）氏は、製紙原料を大きく商うかたわら、近畿製紙原料直納商工組合の常務理事として業界の発展に尽くしている。それが評価されて、平成八年度の知事表彰（産業功労賞）に輝いた。近畿製紙原料直納商工組合は戦前から活動している老舗の協同組合で、組合員は約六十社。長らく理事を務めていたが、十年前に常務理事に就任し、業界の指導にあ

たっている。共和紙料（株）は、昭和二十年に設立され、その道一筋の金永孝社長の実直さ、勤勉さによって揺るぎない地歩を確立した。本社は高槻市唐崎南二一八〇四で、従業員は約六十名。三年前に長男の金市太郎氏（四九歳）に家督を譲り、現在は会長職にある。他にも関連会社として、京都府八幡市に同じく製紙原料を扱う従業員約二十五人の信和商事（株）と、高槻市の共和紙料ビル内で不動産関係を扱い、従業員五名ほどの天満（株）が

あつて、いずれも会長職にある。金永孝会長は今後の業界の展望を次のように語っている。

最近では、環境保全の立場から、森林資源の伐採が抑制される傾向にあり、古紙の需要がますます伸びつつある。現在、日本の古紙使用量は五三パーセントほどだが、国際商品の需要が急増し、わが社でも、アジアへの輸出を視野に入れた経営戦略が求められてくるだろう。

# 北六甲で第4回ゴルフ会

=== 103人が参加 ===  
=== 女性26人もプレイ ===

本協会主催の第四回ゴルフコンペが四月十六日(火)、北六甲カントリークラブで開かれ、百三人(うち女性二十六人)が参加してなごやかに熱戦を繰り広げた。

熱戦の結果、アウト四二、イン三九(ハンデ九・六)の康田武良氏がネット七〇・四で見事優勝を飾った。準優勝は四三、三九(ハンデ一〇・八)の増田泰治氏、三位は三九、四一

(ハンデ八・四)の呉城景学氏がそれぞれ獲得した。

なお、四位から十位までとブービー賞の成績は次の通り。

- (敬称略)▽四位 密原慶一郎(四四、四四)▽五位 池田幸基(三九、三八)▽六位 徳山正雄(四四、四四)▽七位 和田祐吉(五二、四五)▽八位 大島安雄(三七、三六)※ベストグロス賞▽九位 高山英寛(四三、四二)▽十位 中村吉助(五二、四四)▽ブービー賞 有田昌義(五六、五三)

一方、女性参加者の三位までの成績は次の通り。

- ▽一位 康村庸子(五三、五二)、ハンデ二八・八)▽二位 密原夫光子(五四、五五、ハンデ三二・四)▽三位 松岡正子(五二、四八、ハンデ二二・八)

金成洙副会長が 濟州体  
ゴルフで2位に 育大会

第三十回濟州道民体育大会が濟州道総合競技場で五月二日に開幕し、三日間にわたり各種目において熱戦を繰り広げた。なお、金成洙部会副会長がゴルフ競技シニアの部で二位に入賞した。

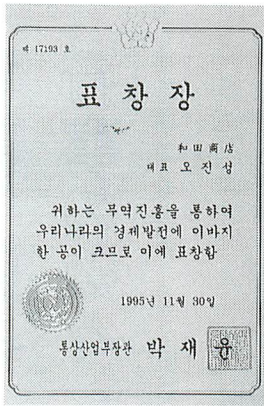


\*\*\*\*\*  
**野遊会を開催**  
京都・嵐山界限と  
東映映画村を楽しむ  
\*\*\*\*\*

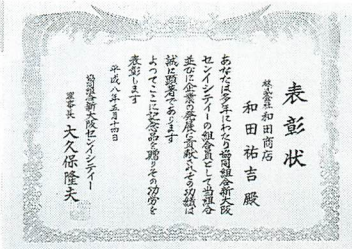
本協会の第二回野遊会(家族同伴)が一九九五年十月二十二日(日)に行われ、約二百人が参加した。

一行は、本協会前から大型観光バス四台に分乗、九時に出発し、京都・嵐山をめざした。到着した一行は、水不足のため保津川下りを楽しむことはできなかったが、嵐山界限の観光と太秦の東映映画村の観光を終日楽しんだ。

観光を終えた一行は、午後七時に本協会前に到着、解散した。



貿易振興の功績で和田商店に  
韓国・通商産業部長官の表彰



新大阪センイシティからも表彰状



慎久範知事を表敬訪問



濟州道地方公務院院長(左・後ろ向き)と懇談



プレイの合間に記念撮影  
(北六甲カントリークラブで)



写真で見る  
行事の数々

百楽で開かれた理事会



来訪した済州市長  
一行と懇談



フル稼働の  
関濟協会議室



# 济州道庁僑民室をご活用下さい

## 関济協でも業務を代行しております

在日济州道民のために、民願処理業務等を担当する「僑民室」が济州道庁内に設置され運営されております。各種民願処理業務等は下記の通りですが、本協会事務所でも「相談室」を設置し、それらの処理業務を代行しておりますので、お気軽にご相談、あるいはお問い合わせ合わせください。

特に、济州道愛郷墓地安葬及び戸籍整理のご依頼が多く、本協会でも、迅速、丁寧をモットーに業務を進めております。その他、土地・家屋登記所有の相談や招聘の相談なども適宜処理しておりますので、会員の皆様から喜ばれております。どうぞご利用下さい。

在日济州道民のために、民願処理業務等を担当する「僑民室」が济州道庁内に設置され運営されております。各種民願処理業務等は下記の通りですが、本協会事務所でも「相談室」を設置し、それらの処理業務を代行しておりますので、お気軽にご相談、あるいはお問い合わせ合わせください。

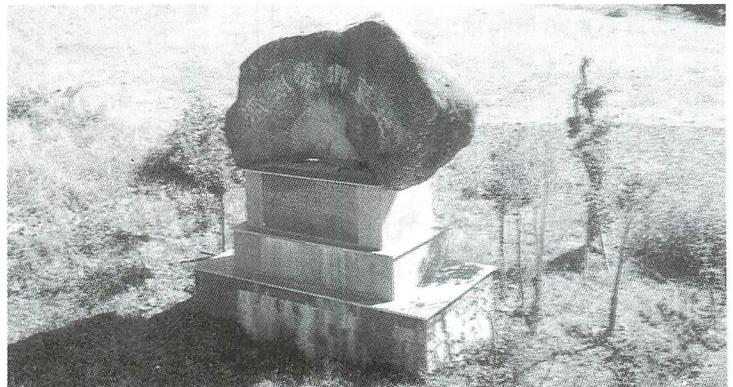


本協会事務局長  
李永哲

### 【業務内容】

1. 愛郷墓地内 安葬事業一切斡旋
2. 一般地域内 安葬事業一切（有碑）
3. 一般地域内 安葬事業一切（無碑）
4. 移墓一切 墓地1基当
5. 墓石築
6. 碑石（中南鳴石）小型一切
7. 碑石（中南鳴石）中型一切
8. 碑石（中南鳴石）大型一切
9. 祖上墓伐草代行 墓所 大・中・小型 距離不問
10. 一般戸籍訂正
11. 戸籍謄本（抄本）
12. 分家届
13. 出生届
14. 婚姻届・離婚届
15. 死亡届
16. 合同慰霊祭（年1回）
17. 物件登録及び民事・刑事関係・司法書士・弁護士等 斡旋
18. 僑民投資 誘致

### === 愛郷墓地 ===



### 【お問い合わせ】

## 関西济州道民協会

大阪市東成区玉津1-4-22

TEL 06-973-3700

FAX 06-973-6080

### 《济州道庁僑民室》

TEL 064-47-4932

FAX 064-40-1618

# 株式会社 グローバル

代表取締役 金聖大 (大山聖大)

〒550 大阪市西区阿波座1-12-3 グローバルビル

TEL 06-543-2261 FAX 06-543-2235

# 編集後記

「楽しみのある笑いのある会」をモットーとする呉辰成

執行部は、早や六カ月が経過いたしました。歩きながら考え、夢とロマンのある組織づくりをめざし、関濟協ビルを保有するなど関西濟州道民協会の基礎を磐石に築き上げ

た康忠男名誉会長に、改めて感謝の意を捧げ、その労を心よりねぎらいたいと思います。新執行部は会員一千名達成と結婚問題解決という二大目標に一丸となって取り組んで

おりますが、そうしたなか、顧問・相談役会議が開かれ、ま

意味からも、婦人会結成は実に頼もしい限りです。

今回は特別企画として新執行部の抱負を掲載致しました。忌憚のない抱負が述べられておりますので吟味下されば幸甚に存じます。一方、金用文渉外副会長が急逝されたことは、まさかの出来事であり、ここに謹んで故人の冥福をお祈りいたします。

最近になってやっと、阪神大震災の救援活動も落ちつき、壊滅的な打撃を受けた神戸地区などに復興の兆しがあります。また、あの思まわしいオウム真理教事件も法の裁きを待つばかりとなっております。いつの世でも、次代を担う青年の育成が重要な課題ですが、

「在日」という特異な条件の中にある在日同胞社会の三世四世の若い世代においては、日本社会への同化傾向が急速に進展しているようです。誰かが、「より日本人らしい日本人」と表現していましたが、まさに在日同胞の三世四世がその「日本人らしい日本人」を形成していくのではないかとさえ思われます。

論語に曰く、「君子務本、本立道生」（君子は本を務む、本が立てば道が生ず）と。「立派な人は本質を見極めることに努力する、本質が分かれば生きていく方法も分かる」という意味だそうですが、在日同胞の本質は、韓国人であるということですが、どんな環境にあっても、民族の心だけは忘れないようにしたいと思えます。

なお、本誌の発刊にあたりましては、李永哲事務局長並びに制作を引き受けていただきました韓登氏の労苦に改めて感謝申し上げます。

企画副会長 高昌照  
企画部長 李福蔵



城山日出峰

「城山浦の日出峰は、日の出の眺めがいいぞ、いいぞ」

とよく歌われる城山日出峰（城山面城山里）は濟州十景の第一景にあげられる景勝地です。城山峰は島の最東端にあり、日出峰は城山浦の海辺にそびえ立つ石山で、高さが182メートル。城壁のような威風堂々とした断崖で囲まれているので、城山と名づけられました。山頂の火口は広い鉢状の窪地で、広さは約10万坪。岩礁は99峰からなり、百態の奇勝を呈します。日出峰からみる日の出の光景は、この世のものとは思えぬすばらしい眺めです。

関西濟州道民協会 会報

関 濟 協 第3号

1996年8月1日発行

発行所 関西濟州道民協会  
会長 呉 辰 成

企画編集 関西濟州道民協会 企画部

関西濟州道民協会

大阪市東成区玉津

1-4-22

TEL 06-973-3700 (代)

FAX 06-973-6080